



**Ročná správa o hospodárení s vlastným majetkom  
dôchodkovej správcovskej spoločnosti k 31.12.2009**

## Bilancia aktív a pasív

Obchodné meno / Názov účtovnej jednotky

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Dznačenie	POLOŽKA	čís.r.	Číslo poznámky	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)
a	b	c	d	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2007	31.12.2006
x	Aktíva			EUR	EUR	EUR	EUR
1.	Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách splatné na požiadanie	1		2	4	4	2
2.	Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie	2		1 659	228	455	7 684
3.	Ostatné pohľadávky voči centrálnym bankám a bankár	3		2 000	1 992	3 321	
a)	brutto	4		2 000	1 992	3 321	
b)	korekcia	5					
4.	Cenné papiere na obchodovanie	6					
5.	Deriváty	7					
a)	na obchodovanie	8					
b)	zabezpečovacie	9					
6.	Cenné papiere na predaj	10		2 347	3 718	3 711	
7.	Pohľadávky voči klientom a iným dlžníkom	11					
a)	brutto	12					
b)	korekcia	13					
8.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	14					
a)	štátnych orgánov	15					
b)	ostatných subjektov	16					
b1	brutto	17					
b2	korekcia	18					
9.	Podiely na základnom imaní v pridružených účtovných jednotkách	19					
a)	v účtovných jednotkách z finančného sektora	20					
a1	brutto	21					
a2	korekcia	22					
b)	ostatných účtovných jednotkách	23					
b1	brutto	24					
b2	korekcia	25					
10.	Podiely na základnom imaní v dcérskych účtovných jednotkách	26					
a)	v účtovných jednotkách z finančného sektora	27					
a1	brutto	28					
a2	korekcia	29					
b)	ostatných účtovných jednotkách	30					
b1	brutto	31					
b2	korekcia	32					
11.	Obstaranie hmotného a nehmotného majetku	33					
a)	brutto	34					
b)	korekcia	35					
12.	Nehmotný majetok	36		3 045	3 691	4 410	5 136
a)	brutto	37		10 461	10 460	10 451	10 452
b)	korekcia	38		-7 416	-6 769	-6 041	-5 315
b1	oprávky	39		-5 898	-5 251	-4 523	-5 315
b2	opravné položky	40		-1 518	-1 518	-1 518	
13.	Hmotný majetok	41		2	3	24	56
a)	neodpisovaný	42					
a1	brutto	43					
a2	korekcia	44					
b)	odpisovaný	45		2	3	24	56
b1	brutto	46		85	85	102	102
b2	korekcia	47		-83	-82	-78	-46
b2a	oprávky	48		-83	-82	-78	-46
b2b	opravné položky	49					
14.	Daňové pohľadávky	50		5	21	58	81
15.	Ostatný majetok	51		6 081	7 646	9 390	10 641
a)	brutto	52		6 081	7 646	9 390	10 724
b)	korekcia	53					-83
	<b>Aktíva spolu</b>	<b>54</b>		<b>15 141</b>	<b>17 304</b>	<b>21 375</b>	<b>23 600</b>

Označenie	POLOŽKA	čís.r.	Číslo poznámky	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)
a	b	c	d	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2007	31.12.2006
x	Pasíva			EUR	EUR	EUR	EUR
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 11)</b>	55		<b>451</b>	<b>576</b>	<b>1 976</b>	<b>1 850</b>
1.	Závazky voči centrálnym bankám splatné na požiadanie	56					
2.	Závazky voči bankám splatné na požiadanie	57					
3.	Ostatné záväzky voči centrálnym bankám a bankám	58					
4.	Závazky voči klientom a iným veriteľom	59					
a)	splatné na požiadanie	60					
b)	ostatné záväzky	61					
5.	Závazky z cenných papierov predaných na krátko	62					
6.	Deriváty	63					
a)	na obchodovanie	64					
b)	zabezpečovacie	65					
7.	Závazky z dlhových cenných papierov	66					
a)	so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roku	67					
b)	so zostatkovou dobou splatnosti nad 1 rok	68					
8.	Ostatné záväzky	69		451	576	814	745
9.	Rezervy	70					
10.	Podriadené finančné záväzky	71				1 163	1 094
11.	Daňové záväzky	72					10
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie (súčet položiek 12 až 19)</b>	73		<b>14 690</b>	<b>16 728</b>	<b>19 398</b>	<b>21 750</b>
12.	Základné imanie, z toho	74		39 149	39 142	39 142	33 675
a)	upísané základné imanie	75		39 149	39 142	39 142	33 675
b)	pohľadávky voči akcionárom	76					
13.	Vlastné akcie	77					
14.	Kapitálové fondy	78		3 591	3 598	3 598	8 246
a)	emisné ážio	79		3 591	3 598	3 598	3 598
b)	ostatné kapitálové fondy	80					4 647
15.	Fondy tvorené zo zisku po zdanení	81		996	996	996	996
16.	Oceňovacie rozdiely	82		6	15	-14	
a)	z majetku	83					
b)	z cenných papierov na predaj	84		6	15	-14	
c)	zo zabezpečovacích derivátov	85					
d)	z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov v cudzej mene	86					
e)	z vkladov do základného imania dcérskych a pridružených účtovných jednotiek	87					
17.	Nerozdelený zisk alebo neuhradená strata z minulých rokov	88		-27 024	-24 324	-21 166	-12 576
18.	Zisk alebo strata v schvaľovacom konaní	89					
19.	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia	90		-2 028	-2 700	-3 158	-8 591
	<b>Pasíva spolu</b>	91		<b>15 141</b>	<b>17 304</b>	<b>21 375</b>	<b>23 600</b>

## Výkaz nákladov a výnosov

Obchodné meno / Názov účtovnej jednotky

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

Označenie	POLOŽKA	čís.r.	Číslo poznámky	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)	Bežné účtovné obdobie (údaje v tis. eur)
a	b	c	d	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2007	31.12.2006
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	1		135	256	279	118
a.	Náklady na úroky a obdobné náklady	2			34	68	62
I.	Čisté úrokové výnosy	3		135	222	211	56
2.	Výnosy z odplát a provízií	4		2 367	2 616	2 083	1 336
b.	Náklady na odplaty a provízie	5		1 799	2 121	1 661	2 381
II.	Čistý zisk alebo strata z odplát a provízií	6		568	495	422	-1 045
3.	Výnosy z vkladov do základného imania	7					
3.1.	dcérskych účtovných jednotiek a pridružených účtovných jednotiek	8					
3.2.	ostatných účtovných jednotiek	9					
4./c.	Čistý zisk alebo strata z obchodovania s cennými papiermi, derivátmi a devízami	10					-25
5.	Výnosy z predaja majetku a z prevodu majetku	11					176
6.	Výnosy zo zrušenia opravných položiek k predávanému a prevádzanému majetku	12					
d.	Náklady na predaj majetku a na prevod majetku	13					162
III.	Čistý zisk alebo strata z predaja a z prevodu majetku	14					13
7.	Výnosy zo zrušenia rezerv na záväzky z hlavných činností	15					
8.	Výnosy zo zrušenia opravných položiek a z odpísaných pohľadávok	16					247
e.	Náklady na tvorbu rezerv na záväzky z hlavných činností	17					
f.	Náklady na tvorbu opravných položiek, na oceňovacie rozdiely zo zníženia hodnoty majetku a na odpísanie majetku	18				-8	251
f.1.	náklady na tvorbu opravných položiek	19				-8	29
f.1.1.	k finančnému majetku	20				-8	29
f.1.2.	k hmotnému a nehmotnému majetku	21					
f.2.	náklady na odpísanie majetku	22					222
f.2.1.	finančného	23					222
f.2.2.	hmotného a nehmotného	24					
f.3.	náklady na oceňovacie rozdiely	25					
9.	Ostatné výnosy	26		3	5	2	193
9.1.	výnosy zo zrušenia rezerv	27					
9.2.	iné ostatné výnosy	28		3	5	2	193
g.	Ostatné náklady	29		2 734	3 425	3 808	8 362
g.1.	personálne náklady	30		636	547	682	1 332
g.1.1.	mzdové a sociálne náklady	31		621	520	649	1 241
g.1.2.	ostatné personálne náklady	32		15	27	33	91
g.2.	náklady na tvorbu rezerv	33					
g.3.	odpisy	34		648	749	757	3 248
g.3.1.	odpisy hmotného majetku	35		2	21	31	92
g.3.2.	odpisy nehmotného majetku	36		646	728	726	3 157
g.4.	Iné ostatné náklady	37		1 450	2 129	2 369	3 782
10./h.	Podiel na zisku alebo strate v dcérskych a pridružených účtovných jednotkách	38					
A.	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie pred zdanením</b>	39		<b>-2 028</b>	<b>-2 702</b>	<b>-3 165</b>	<b>-9 173</b>
i.	Daň z príjmov	40			-3	-7	-583
i.1.	splatná daň z príjmov	41					
i.2.	odložená daň z príjmov	42			-3	-7	-583
B.	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie po zdanení</b>	43		<b>-2 028</b>	<b>-2 700</b>	<b>-3 158</b>	<b>-8 591</b>

## Informácie o členoch predstavenstva, členoch dozornej rady a akcionároch dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

čís.r.	Priezvisko člena predstavenstva	Meno člena predstavenstva	Funkcia člena predstavenstva
a	b	c	d
1	Kouřil	Viktor	predseda predstavenstva
2	Antala	Rastislav	člen predstavenstva
3	Bohyník	Róbert	člen predstavenstva
4	Mrázová	Ranáta	člen predstavenstva
5	Hirjak	Vladimír	člen predstavenstva

čís.r.	Priezvisko člena dozornej rady	Meno člena dozornej rady	Funkcia člena dozornej rady
1	Rajčák	Vladimír	člen
2	Rusnok	Jiří	člen
3	Mikuška	Marek	člen

čís.r.	Priezvisko/Obchodné meno akcionára DSS	Meno akcionára DSS	Percentuálny podiel na základnom imaní DSS
1	ING Životná poisťovňa, a.s.		86%
2	Prvá slovenská investičná skupina, a.s.		14%

**Najvýznamnejšie skutočnosti, ktoré ovplyvnili hospodárenie dôchodkovej správcovskej spoločnosti**

Hospodársky výsledok ING dôchodkovej správcovskej spoločnosti, a.s. dosiahol v r. 2009 straty 2 mil. €, čo predstavuje oproti predošlému roku zlepšenie o 0,7 mil. € (strata r. 2008 bola rovná 2,7 mil. €). Zásadný vplyv na výsledok spoločnosti mala legislatívna zmena platná od 1.7.2009 znižujúca fixný mesačný poplatok za správu fondov z 0,065% z celkového objemu spravovaného majetku na 0,025%. Bol zavedený nový variabilný poplatok za zhodnotenie majetku vo fondoch 5,6% z dosiahnutého výnosu. Napriek týmto zmenám sa podarilo udržať zlepšujúci trend vývoja hospodárenia spoločnosti a to aj vďaka realizovaným úsporám operatívnych nákladov, ktoré boli zredukované o 19%. K 31. decembru 2009 spravovala ING DSS vo svojich fondoch celkom 320 mil. €. Na začiatku druhého polroka bol zaznamenaný dopad otvorenia druhého piliera dôchodkového poistenia, kedy boli zasielané do Sociálnej poisťovne prostriedky sporiteľov, ktorí sa rozhodli vystúpiť z DSS na konci júna 2009.

**Očakávaný vývoj v nasledujúcom kalendárnom roku**

Cieľom roku 2010 je ďalšie znižovanie strát. V podmienkach novej platnej legislatívy však predpokladáme pozvoľnejšie zlepšovanie výsledku. Očakávame ďalšie zvýšenie objemu prostriedkov v správe a súvisiaci rast výnosov z poplatkov za správu dôchodkových fondov i poplatkov za zhodnotenie fondov.

Dss (HVM) 04-02

Informácia o vývoji hodnoty dôchodkovej jednotky a o vývoji počtu sporiteľov dôchodkového fondu podľa stavov  
na konci kalendárnych mesiacov

Obchodné meno spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

č.r.	Mesiac	Hodnota dôchodkovej jednotky			Počet klientov		
		KDF	VDF	RDF	KDF	VDF	RDF
a	b	c	d	e	f	g	h
1	január	0,038034	0,034661	0,033887	6 560	38 030	108 059
2	február	0,038225	0,034507	0,033659	6 629	38 183	107 935
3	marec	0,038375	0,034742	0,033955	6 696	38 209	107 482
4	apríl	0,038264	0,034696	0,033968	6 724	38 260	107 184
5	máj	0,038203	0,034668	0,034010	6 736	38 295	106 946
6	jún	0,038222	0,034743	0,034060	6 753	38 330	106 648
7	júl	0,038278	0,034801	0,034124	6 632	37 253	105 137
8	august	0,038378	0,034874	0,034198	6 532	36 547	104 184
9	september	0,038479	0,034971	0,034288	6 542	36 683	104 033
10	október	0,038516	0,035012	0,034332	6 557	36 817	103 894
11	november	0,038551	0,035055	0,034374	6 570	36 924	103 776
12	december	0,038582	0,035077	0,034395	6 573	37 057	103 644

## Prehľad o cudzích zdrojoch dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

Položka	čís.r.	Hodnota v tis. eur
a	b	l
<b>DLHODOBÉ ZDROJE - splatnosť dlhšia ako 1 rok</b>	<b>1</b>	
Dlhodobé úvery	2	
v tom: bankové úvery	2a	
dlhodobé podriadené dlhy	2b	
dlhodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	2c	
Ostatné dlhodobé záväzky	3	
v tom: dlhodobé zmenky na úhradu	3a	
emitované dlhopisy	3b	
ostatné dlhodobé záväzky	3c	
<b>KRÁTKODOBÉ ZDROJE</b>	<b>4</b>	<b>451</b>
Krátkodobé úvery	5	
v tom: bankové úvery	5a	
krátkodobé podriadené dlhy	5b	
krátkodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	5c	
Ostatné krátkodobé záväzky	6	451
v tom: krátkodobé zmenky na úhradu	6a	
emitované krátkodobé cenné papiere okrem zmeniek	6b	
záväzky z obchodného styku	6c	21
ostatné krátkodobé záväzky	6d	430

## Záruky poskytnuté dôchodkovou správcovskou spoločnosťou

žiadne

## Rozdelenie zisku dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Rozdelenie zisku bude schvaľovať valné zhromaždenie na základe návrhu predstavenstva.

## Majetkové cenné papiere vydané dôchodkovou správcovskou spoločnosťou

Obchodné meno spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

čís.r.	Druh	Forma	Podoba	Mena	ISIN	Počet kusov	Menovitá hodnota	Dátum emisie	Hlasovacie práva	Prednostné právo na dividendu	Iné práva spojené s cenným papierom	Iné dôležité informácie
a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110008275	3 000	3 320	8.10.2004	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta
2	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110009653	2 000	3 320	5.4.2005	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta
3	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110010289	1 545	3 320	31.12.2005	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta
4	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110011238	2 000	3 320	6.6.2006	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta
5	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110011832	1 600	3 320	18.10.2006	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta
6	kmeňová	na meno	zaknihovaná	EUR	SK1110012970	1 647	3 320	1.7.2007	áno	nie		prevod len so súhlasom emitenta



Dss (HVM) 04-02

Dlhové cenné papiere vydané dôchodkovou správcovskou spoločnosťou

Obchodné meno spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2009

čís.r.	Druh	Forma	Podoba	Mena	ISIN	Počet kusov	Menovitá hodnota	Dátum emisie	Dátum splatnosti	Úroková sadzba v %	Spôsob určenia výnosu	Trh
a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Vymeniteľnosť za akcie dôchodkovej správcovskej spoločnosti	Frekvencia vyplácania kupónu	Záruka inej osoby za splatenie	Bližšie infomácie o poskytnutej záruke	Identifikačné údaje osoby, ktorá prevzala záruku	Iné dôležité informácie
13	14	15	16	17	18